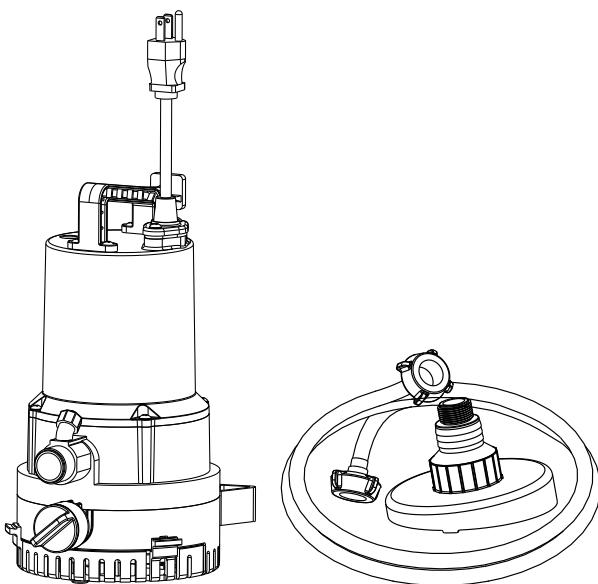




# POMPE UTILITAIRE IMMERGÉE/ POMPE DE TRANSFERT

2 EN 1



Nº de modèle : 062-3408-6

## IMPORTANT :

Veuillez lire attentivement le présent guide avant d'utiliser cette pompe utilitaire et le conserver pour consultation ultérieure.

## GUIDE D'UTILISATION



**TABLE DES MATIÈRES**

Guide de démarrage rapide	4
Données techniques	6
Consignes de sécurité	8
Schéma des pièces clés	11
Préparation en vue de l'assemblage	12
Instructions d'assemblage – Pompe utilitaire submersible	13
Consignes d'utilisation – Pompe utilitaire submersible	14
Instructions d'assemblage – Pompe de transfert non submersible	15
Consignes d'utilisation – Pompe de transfert non submersible	16
Entretien	17
Dépannage	18
Garantie	19

**REMARQUE :**

S'il manque une pièce ou si une pièce est endommagée, veuillez composer le numéro sans frais de notre service à la clientèle au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

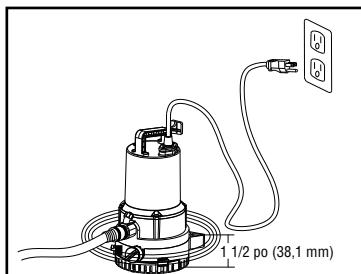
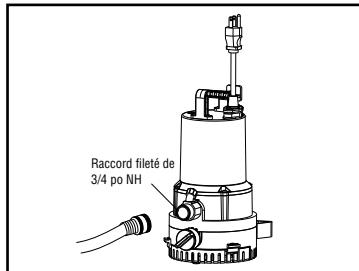
Ce guide comporte d'importantes informations relatives à votre sécurité ainsi que des conseils sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Lisez toutes les informations et suivez-les lors de l'utilisation de cet article.



## Fonctionnement de la pompe utilitaire submersible

### 1 RACCORDER UN TUYAU D'ARROSAGE

Reliez un tuyau d'arrosage avec un raccord fileté de 3/4 po (19 mm) (non compris) à la sortie de la pompe.



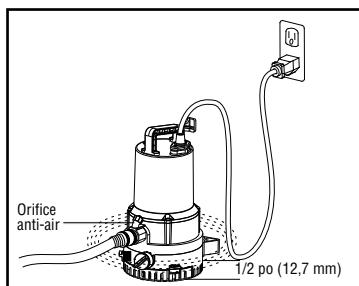
### 3 UTILISATION DE LA POMPE

Faites fonctionner la pompe et surveillez ses progrès.

Débranchez la pompe quand elle a retiré de l'eau jusqu'à environ 1/2 po (12,7 mm).

### 2 BRANCHER LA POMPE

Placez la pompe sur une base solide dans une zone inondée ou à tout endroit où vous souhaitez enlever de l'eau. Branchez la pompe dans une prise avec disjoncteur de fuite à la terre de 115 V.



#### REMARQUE :

- Assurez-vous que le raccord fileté de tuyau d'arrosage de 3/4 po (19 mm) a un joint en caoutchouc pour minimiser les fuites d'eau.
- Plus le diamètre intérieur du tuyau est grand et plus le tuyau est court, moins la perte de pression sera élevée (ou plus le débit sera élevé).
- Placez l'appareil debout sur une base solide.
- La pompe doit se trouver dans au moins 1 1/2 po (38,1 mm) d'eau avant de la démarrer. Le joint de l'arbre est lubrifié à l'eau et peut être endommagé si la pompe fonctionne à sec.



#### ATTENTION!

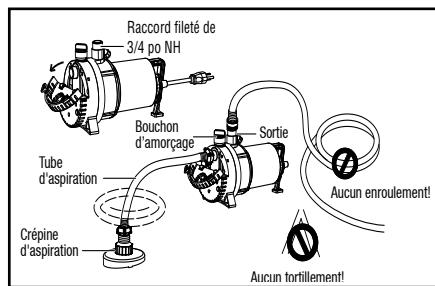
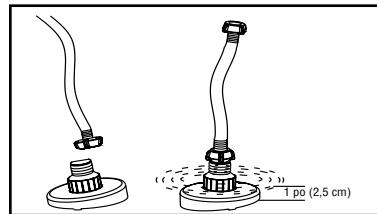
- Ne laissez pas la fiche tomber dans l'eau et ne vous tenez pas dans l'eau lorsque la pompe est branchée.
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. L'utilisation de la pompe sans eau endommagera les joints et causera la défaillance de la pompe, annulant par conséquent la garantie.
- Cet orifice sert à empêcher le captage d'air seulement. La fuite d'air ou d'eau est normale et nécessaire. NE RETIREZ PAS LE TROU OU NE LE BOUCHEZ PAS!

## Fonctionnement de la pompe de transfert non submersible

### 1 MONTAGE DU TUBE D'ASPIRATION SUR LE FILTRE

Fixez le tuyau d'aspiration en crépine aspiration.

Puis placez la crépine dans au moins 1 po (2,5 cm) d'eau, au plus bas point de la zone inondée.



### 3 EAU POUR L'AMORÇAGE

Dévissez le bouchon d'amorçage.

Remplissez d'eau par le trou d'amorçage comme indiqué sur la photo jusqu'à ce qu'elle déborde.

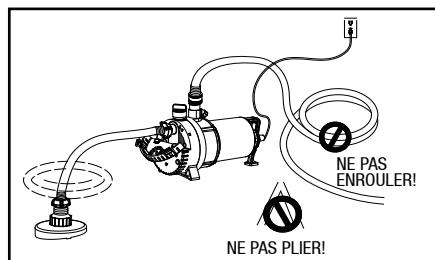
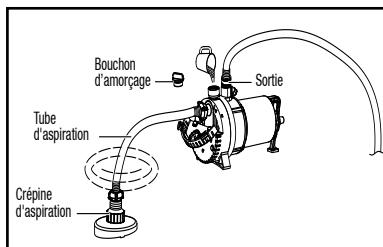
Serrez le bouchon d'amorçage.

### 2 FIXATION DES TUYAUX

Ouvrez le couvercle inférieur.

Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration de la pompe.

Raccordez un tuyau d'arrosage avec un raccord NH de 3/4 po (19 mm), un diamètre d'au moins 5/8 po (16 mm) et une longueur maximale de 50 pi (15,2 m), vendu séparément, à la sortie d'évacuation de la pompe.



### 4 OPÉRATION

Pour faire fonctionner la pompe, branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant, munie d'un disjoncteur de fuite à la terre.

Lorsque le niveau d'eau a atteint environ 1/8 po, vous DEVEZ DEBRANCHER LA POMPE. NE FAITES JAMAIS TOURNER LA POMPE À SEC.

### REMARQUE :

- Placez la crépine dans au moins 1 po (2,54 cm) d'eau au point le plus bas à pomper. Assurez-vous que la connexion est étanche à l'air. Une fuite d'air peut faire fonctionner la pompe à sec.
- Assurez-vous toujours que la rondelle dans l'extrémité du tuyau n'est pas endommagée. Un lien étanche est nécessaire pour faire fonctionner cette pompe.
- Ne roulez ou n'entortillez pas le tuyau d'arrosage.
- Si l'eau n'est pas pompée en 30 secondes, débranchez le câble d'alimentation et vérifiez le lien aux deux extrémités de l'entrée du tuyau pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air. Puis, ajoutez de l'eau dans la trou d'amorçage de nouveau et répétez le processus.

**DONNÉES TECHNIQUES**

Fourchette de températures du liquide	De 32 à 95 °F (de 0 à 35 °C)
Turbine	Plastique
Diamètre du tuyau d'évacuation	Raccord fileté de 3/4 po (1,9 mm) pour tuyau d'arrosage
Joint	Joint à lèvres
Longueur du cordon	10 pi (3 m)
Phase unique	Condensateur auxiliaire permanent
Protection du moteur	Protecteur contre la surcharge thermique à réinitialisation automatique dans le moteur
Débit maximal (immérgée)	1 600 gal/h US (6 056 L/h)
Débit maximal (non immergée)	950 gal/h US (3 596 L/h)
Hauteur de charge maximale	30 pi (9,1 m)

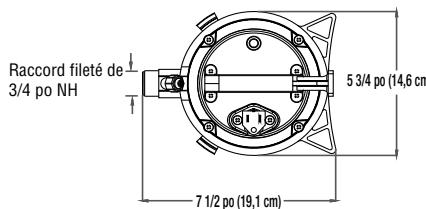
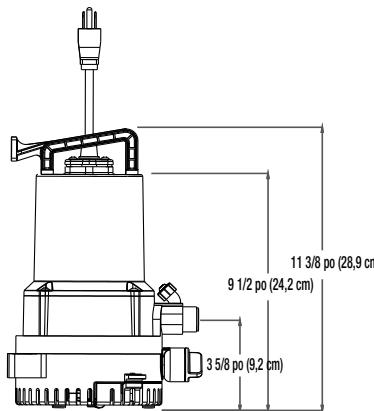
**MOTEUR ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES**

Numéro d'UCS	062-3408-6
HP	1/4
Puissance	115 V C.A.
HZ	60
Vitesse de tr/min	3 450
Intensité à charge complète	2,5
Calibre du cordon	18 AWG
Type de cordon	SJTW

**TABLEAU DE RENDEMENT**

	Hauteur en pieds/ mètres	0 pi (0 m)	5 pi (1,5 m)	10 pi (3 m)	15 pi (4,6 m)	20 pi (6 m)	25 pi (7,6 m)
Fonctionnement de la pompe utilitaire submersible	gallons US/ litres par heure	1 600 (6 056)	1 500 (5 678)	1 300 (4 921)	950 (3 596)	700 (2 649)	210 (794)
Fonctionnement de la pompe de transfert non submersible	gallons US/ litres par heure	950 (3 596)	840 (3 179)	730 (2 763)	600 (2 271)	400 (1 514)	170 (643)

\*La perte de friction dans la tuyauterie n'est pas incluse dans la mesure.

**DIMENSIONS**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce guide contient des informations concernant la protection de la sécurité personnelle et la prévention des problèmes liés au matériel. Il est très important de lire attentivement ce guide et de bien le comprendre avant d'utiliser l'article.

- Ces consignes ont été conçues pour assurer la sécurité de l'utilisateur et des autres personnes travaillant avec l'utilisateur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une perte permanente de la vision, des blessures graves et même mortelles, des dommages matériels ou des dommages à l'outil. Veuillez prendre le temps de les lire et de les comprendre.
- Portez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez la pompe et vérifiez que les autres personnes se trouvant dans la zone de travail en portent aussi. Les lunettes de sécurité doivent satisfaire aux exigences de l'American National Standards Institute (ANSI Z87.1) et doivent offrir une protection contre les particules volantes à l'avant et sur les côtés. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures moyennement graves.
- Le moteur de cette pompe a un dispositif de protection thermique qui se déclenchera si le moteur devient trop chaud. Le dispositif de protection se réinitialisera une fois que le moteur aura refroidi à une température acceptable. La pompe peut redémarrer soudainement si elle est branchée.
- Cette pompe est fabriquée en matériaux à haute résistance anticorrosion. Elle fonctionnera sans problème pendant longtemps si elle est correctement installée, entretenue et utilisée. Toutefois, une alimentation électrique inadéquate, de la saleté ou des débris peuvent causer la défaillance de la pompe. Veuillez lire attentivement ce guide et suivre les instructions concernant les problèmes courants et les solutions.
- Mastercraft Canada n'est pas responsable des pertes, des blessures ou des décès résultant du non-respect de ces consignes de sécurité ou de la mauvaise utilisation ou l'abus de pompes ou d'équipement.

## DÉBALLAGE

- À la réception de la pompe, elle doit être inspectée pour tout dommage ou article manquant. En cas de dommages, faites immédiatement une réclamation auprès du transporteur qui a livré la pompe. Si le manuel est retiré de l'emballage, ne le perdez pas.



## DANGER!

- Ne pompez pas des liquides inflammables ou explosifs comme l'huile, l'essence, le kérósène, l'éthanol, etc. N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs inflammables ou explosives. L'utilisation de cette pompe avec ou près de liquides inflammables peut causer une explosion ou un incendie, des dommages matériels, de graves blessures ou la mort.
- Débranchez TOUJOURS le courant de la pompe avant l'entretien.
- Ne touchez pas au boîtier de moteur pendant le fonctionnement. Le moteur est conçu pour fonctionner à haute température. Ne démontez pas le boîtier de moteur.
- Ne touchez pas à la pompe ou au moteur de la pompe avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau avant de débrancher l'alimentation.

## ATTENTION!

- Ne soulevez pas la pompe par le cordon d'alimentation.
- Connaissez la pompe et ses utilisations, limites et risques potentiels.
- Fixez la pompe à une base solide. Cela vous aidera à garder la pompe à la verticale. C'est essentiel pour assurer une efficacité maximale. Cela permettra aussi de prévenir le blocage de la pompe, ce qui causerait une défaillance prémature.
- Inspectez périodiquement la pompe et les composants du système pour vous assurer que la crépine d'aspiration est libre de boue, de sable et de débris. Débranchez la pompe de la source d'alimentation avant l'inspection.
- Suivez tous codes électriques et de sécurité locaux, ainsi que le Code national de l'électricité. De plus, toutes les lignes directrices du National Electrical Code (NEC) et du Code canadien de l'électricité. De plus, toutes les directives de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) et de la santé et sécurité au travail (SST) doivent être respectées.
- Assurez-vous que la source d'alimentation électrique est adéquate pour les exigences de la pompe.
- Avant d'utiliser la pompe, vérifiez le tuyau pour des trous ou de l'usure excessive, qui pourraient causer des fuites, et assurez-vous que le tuyau n'est pas entortillé ou plié à un angle aigu. Un tuyau droit permet à la pompe de déplacer la plus grande quantité d'eau rapidement; vérifiez aussi que tous les raccords de tuyau sont serrés pour minimiser les fuites.

## RANGEMENT

- À court terme—Les pompes sont fabriquées pour offrir un rendement efficace à la suite de courtes périodes d'inactivité. Pour de meilleurs résultats, les pompes doivent être entreposées, dans leur assemblage d'usine, dans un endroit sec avec une température constante jusqu'à concurrence de six (6) mois.
- À long terme—Pour l'entreposage de six (6) mois à vingt-quatre (24) mois, les unités doivent être entreposées dans un endroit où la température est contrôlée : un espace avec des murs et un toit procurant une protection contre les intempéries (vent, pluie, neige, poussière, etc.), et où la température peut être maintenue entre 4 et 40 °C (40 et 104 °F). Si une humidité élevée prolongée est prévue, toutes les pièces exposées doivent être inspectées avant l'entreposage, et toutes les surfaces dont la peinture est rayée, endommagée ou usée doivent être repeintes avec une peinture-émail à base d'eau séchant à l'air. Toutes les surfaces doivent ensuite être enduites d'une huile antirouille.
- La pompe doit être entreposée dans son contenant d'expédition d'origine. Au démarrage initial, tournez la turbine à la main pour vous assurer que le joint et la turbine tournent librement.

## INSTALLATION ÉVACUATION

- La tuyauterie d'évacuation doit être aussi courte que possible. Un clapet de non-retour est recommandé pour chaque pompe utilisée. Le clapet de non-retour est utilisé pour prévenir le refoulement dans le puisard. Le refoulement excessif peut causer des inondations ou des dommages à la pompe.

## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

- Câble d'alimentation—L'ensemble de cordon fixé à la pompe ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Toute épissure entre la pompe et le panneau de commande doit être effectuée en conformité avec tous les codes électriques. Il est recommandé que la boîte de jonction, si utilisée, soit fixée à l'extérieur de la pompe de puisard, ou soit au moins de fabrication NEMA 4 si elle se trouve dans le mur humide. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour soulever la pompe.



### AVERTISSEMENT!

- Éliminez toute la pression et évacuez toute l'eau du système avant d'entretenir un composant.
- Fixez solidement la ligne d'évacuation avant de démarrer la pompe. Une ligne d'évacuation mal fixée fouettera l'air, causant possiblement des blessures ou des dommages matériels.
- Les rallonges pourraient ne pas fournir suffisamment de tension au moteur de pompe. Les rallonges présentent un risque extrêmement grave si l'isolant devient endommagé ou la connexion tombe dans l'eau. Nous recommandons de brancher la pompe directement dans une prise.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour 115 V (phase unique) et 60 Hz et est doté d'un cordon à trois conducteurs approuvé et d'une fiche à trois broches mise à la terre. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre. La fiche à trois broches doit être branchée directement dans une prise à trois broches mise à la terre correctement installée. N'utilisez pas cette pompe avec une prise murale à deux broches. Remplacez la prise à deux broches par une prise à trois broches correctement mise à la terre (avec disjoncteur de fuite à la terre) installée conformément au CE code et aux codes et ordonnances locaux. Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié.
- Protégez le cordon électrique des objets pointus, des surfaces chaudes, de l'huile et des produits chimiques. Évitez d'entortiller le cordon. N'utilisez pas de cordons endommagés ou usés.
- Le non-respect des directives et du fonctionnement prévu de cette unité peut annuler la garantie. TENTER D'UTILISER UNE POMPE ENDOMMAGÉE peut entraîner des dommages matériels, de graves blessures ou la mort.
- Assurez-vous que le circuit électrique à la pompe est protégé par un fusible de 10 A ou un disjoncteur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### CALIBRE DU CÂBLAGE

- Consulter un électricien compétent pour connaître le bon calibre du câblage.

### AVANT L'UTILISATION : VÉRIFICATION DE LA TENSION ET DE LA PHASE

- Avant d'utiliser la pompe, assurez-vous que la tension et la phase indiquées sur la plaque d'identification de la pompe correspondent au courant disponible.

### PLAQUE D'IDENTIFICATION

- Notez les chiffres sur la plaque d'identification de la pompe et inscrivez-les à la fin du manuel pour référence ultérieure.

### TEST D'ISOLATION

- Avant que la pompe soit mise en service, un test d'isolation (appareil Megger) devrait être effectué. Les valeurs d'ohm ainsi que des volts et ampères doivent être consignées.



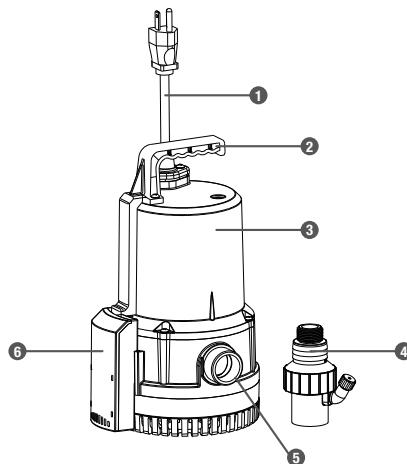
### ATTENTION!

- Risque de choc électrique. N'enlevez pas le cordon ou le réducteur de tension. Ne raccordez pas un conduit à la pompe.

## LISTE DES PIÈCES

N°	Description	Qté
1	Cordon d'alimentation	1
2	Poignée de transport	1
3	Boîtier de moteur	1
4	Sortie de la pompe	1

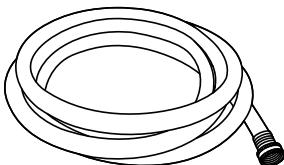
N°	Description	Qté
5	Bouchon d'amorçage	1
6	Tuyau d'aspiration	1
7	Crépine d'aspiration	1



## UTILISATION

- Cette pompe peut être utilisée comme pompe utilitaire submersible. Elle peut vider ou évacuer l'eau des endroits suivants : les lavabos, les fosses, les puits de fenêtres, les sous-sols, les housses de piscines, les bateaux, les endroits bas dans la cour ou tout autre endroit inondé.
- Cette pompe peut aussi être utilisée comme pompe de transfert non submersible. Elle peut vider ou évacuer l'eau des endroits suivants : les endroits inondés, les lavabos obstrués, les lits d'eau, les bassins d'eau, les bateaux, les réservoirs, etc.
- Cette pompe n'a pas été testée ou approuvée pour l'utilisation dans les piscines ou les aires marines en eau salée. Cette pompe n'est pas conçue pour fonctionner comme une pompe de puisard installée en permanence. De plus, elle n'est pas conçue pour fonctionner continuellement comme pompe de « fontaine » ou de « cascade ».
- Ne l'utilisez pas où l'eau recircule.
- Elle n'est pas conçue pour vider une piscine.

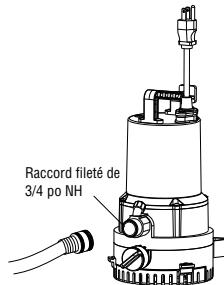
## MATÉRIEL REQUIS (NON COMPRIS)



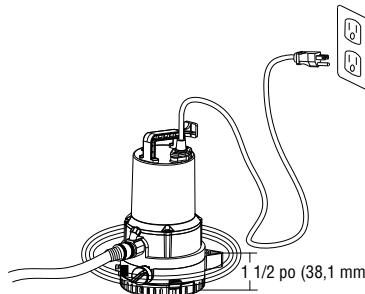
Tuyau d'arrosage

## INSTALLATION DE LA POMPE UTILITAIRE SUBMERSIBLE

- Reliez un tuyau d'arrosage avec un raccord fileté de 3/4 po (19 mm) (non compris) à la sortie de la pompe.



- Placez la pompe sur une base solide dans une zone inondée ou tout endroit où vous souhaitez enlever de l'eau. Branchez la pompe dans une prise avec disjoncteur de fuite à la terre de 115 V.



### REMARQUE :

- Plus le diamètre intérieur du tuyau est grand et plus le tuyau est court, moins la perte de pression sera élevée (ou plus le débit sera élevé).
- Assurez-vous que le raccord fileté de tuyau d'arrosage de 3/4 po (19 mm) a un joint en caoutchouc pour minimiser les fuites d'eau.
- Placez l'appareil debout sur une base solide.
- La pompe doit se trouver dans au moins 1 1/2 po (38,1 mm) d'eau avant de la démarrer. Le joint de l'arbre est lubrifié à l'eau et peut être endommagé si la pompe fonctionne à sec.



### ATTENTION!

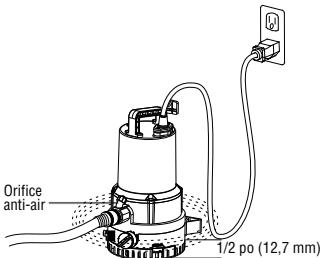
- Utilisez toujours la poignée pour soulever la pompe. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever la pompe. Pour éviter les brûlures, débranchez la pompe et prévoyez suffisamment de temps pour qu'elle refroidisse après des périodes d'utilisation prolongée.

### AVERTISSEMENT!

- Débranchez toujours la pompe avant d'essayer de l'installer, de l'entretenir ou de la réparer. Ne touchez jamais à la pompe avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau. Une électrocution mortelle pourrait survenir.
- Ne laissez pas la fiche tomber dans l'eau et ne vous tenez pas dans l'eau lorsque la pompe est branchée.

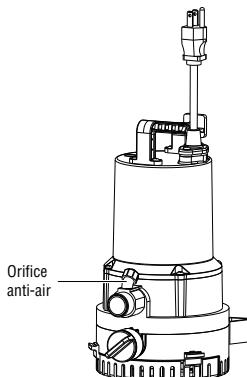
## FONCTIONNEMENT

- Faites fonctionner la pompe et surveillez ses progrès.
- Débranchez la pompe une fois qu'elle aura évacué de l'eau et fait baisser le niveau d'eau jusqu'à 1/2 po (12,7 mm).
- Retirez la pompe et le tuyau de l'emplacement une fois le pompage terminé. Le tuyau contient toujours de l'eau qui peut retourner dans la pompe. Enlevez l'eau restante à l'aide d'un racloir, d'une vadrouille, d'un essuie-tout, d'une éponge, d'un aspirateur pour déchets secs et humides, etc.



## AIR PIÉGÉ

Cette pompe est une pompe utilitaire centrifuge conçue pour évacuer efficacement l'eau. Toutefois, elle ne peut déplacer l'air. Si de l'air est piégé à l'intérieur de la pompe, elle ne peut évacuer l'eau, même si elle est complètement immergée. Cette pompe a un orifice empêchant le captage d'air. L'air sort par l'entremise de l'orifice, éliminant l'air piégé pour que la pompe puisse fonctionner adéquatement. Si des débris obstruent l'orifice, débranchez la pompe, nettoyez l'orifice et redémarrez la pompe. Autrement, videz l'eau dans le tuyau d'arrosage, gardez le bout du tuyau hors de l'eau, branchez le câble d'alimentation, et redémarrez la pompe.



## REMARQUE :

- Après le démarrage, la pompe diminuera le niveau d'eau à 1/2 po (12,7 mm) avant de perdre la capacité d'aspiration. Elle n'évacuera pas l'eau à une profondeur de moins de 1/2 po (12,7 mm) lorsqu'elle fonctionne et ne fonctionnera pas correctement si elle est démarrée dans seulement 1/2 po (12,7 mm) d'eau.

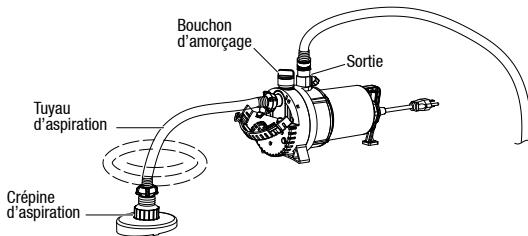


## ATTENTION!

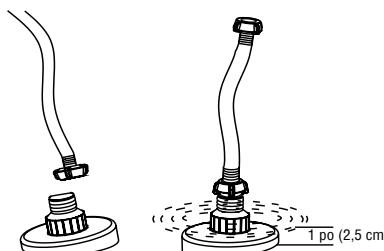
- Cet orifice sert à empêcher le captage d'air seulement. La fuite d'air ou d'eau est normale et nécessaire. NE RETIREZ PAS LE TROU OU NE LE BOUCHEZ PAS!
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. L'utilisation de la pompe sans eau endommagera les joints et causera la défaillance de la pompe, annulant par conséquent la garantie.

## INSTALLATION DE LA POMPE DE TRANSFERT NON SUBMERSIBLE

Cette illustration montre une installation type. La hauteur d'aspiration de cet appareil peut atteindre jusqu'à 8 pi (2,4 m). Assurez-vous d'utiliser la crépine d'aspiration avec clapet de non-retour intégré spécialement conçue comprise dans la trousse.



- Fixez le tuyau d'aspiration en poussant l'extrémité à raccord fileté mâle de celui-ci dans la crépine d'aspiration en caoutchouc.
- Puis placez la crépine dans au moins 1 po (2,5 cm) d'eau, au plus bas point de la zone inondée.



### REMARQUE :

- Assurez-vous que le lien est étanche à l'air. Une fuite d'air peut faire fonctionner la pompe à sec.
- Assurez-vous toujours que la rondelle dans l'extrémité du tuyau n'est pas endommagée. Un lien étanche est nécessaire pour faire fonctionner cette pompe.



### ATTENTION!

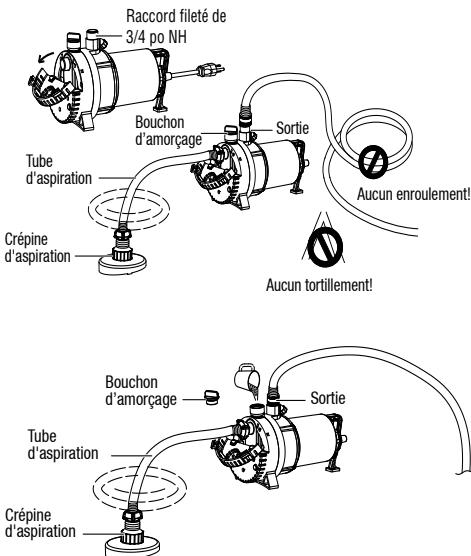
- Utilisez toujours la poignée pour soulever la pompe. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever la pompe. Pour éviter les brûlures, débranchez la pompe et prévoyez suffisamment de temps pour qu'elle refroidisse après des périodes d'utilisation prolongée.

### AVERTISSEMENT!

- Débranchez toujours la pompe avant d'essayer de l'installer, de l'entretenir ou de la réparer. Ne touchez jamais à la pompe avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau. Une électrocution mortelle pourrait survenir.
- Ne touchez pas à la pompe ou au moteur de la pompe avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau, lorsque la pompe est branchée.

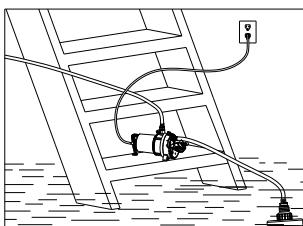
## INSTALLATION DE LA POMPE DE TRANSFERT NON SUBMERSIBLE

- Ouvrez le couvercle inférieur.
- Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration de la pompe.
- Raccordez un tuyau d'arrosage avec un raccord filté de 3/4 po (19 mm) NH, un diamètre d'eau au moins 5/8 po (16 mm) et une longueur maximale de 50 pi (15,2 m), vendu séparément, à la sortie d'évacuation de la pompe.
- Dévissez le bouchon d'amorçage.
- Remplissez d'eau par le trou d'amorçage comme indiqué sur l'illustration jusqu'à ce qu'elle déborde.
- Serrez le bouchon d'amorçage.



## FONCTIONNEMENT

- Pour l'utiliser, branchez la pompe dans une prise 115 V avec disjoncteur de fuite à la terre.
- Lorsque le niveau de l'eau a été réduit à environ 1/16 po (1,6 cm) VOUS DEVEZ DÉBRANCHER LA POMPE. NE LA FAITES PAS FONCTIONNER À SEC.



## REMARQUE :

- Assurez-vous toujours que la rondelle dans l'extrémité du tuyau n'est pas endommagée. Un scellement étanche est nécessaire pour faire fonctionner cette pompe.
- Assurez-vous que le bout du tuyau d'évacuation n'est pas sous l'eau. Si le tuyau d'évacuation est sous l'eau, la pompe peut ne pas fonctionner.
- Ne roulez ou n'entortillez pas le tuyau d'arrosage.
- Si l'eau n'est pas pompée en 30 secondes, débranchez le câble d'alimentation et vérifiez le lien aux deux extrémités de l'entrée du tuyau pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air. Puis, ajoutez de l'eau dans la sortie de nouveau et répétez le processus.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### À FAIRE

Lorsque l'appareil est débranché, inspectez la crête d'aspiration de la pompe et retirez tous les débris, puis rebranchez la pompe dans la prise avec disjoncteur de fuite à la terre.

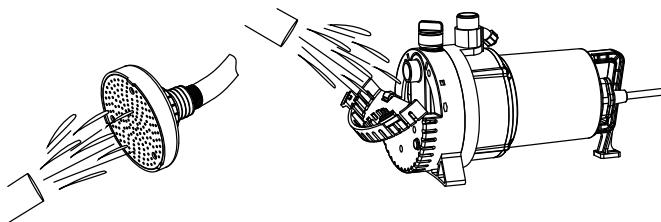
### À NE PAS FAIRE

Ne démontez pas le boîtier de moteur. Ce moteur n'a AUCUNE pièce interne réparable, et le démontage peut provoquer une fuite ou de dangereux problèmes de câblage électrique.

Ne soulevez pas la pompe par le cordon d'alimentation.

## POUR NETTOYER UNE POMPE OBSTRUÉE PAR DES DÉBRIS :

- Débranchez la pompe.
- Retirez les débris de la crête



### ATTENTION!

- Utilisez toujours la poignée pour soulever la pompe. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever la pompe. Pour éviter les brûlures, débranchez la pompe et prévoyez suffisamment de temps pour qu'elle refroidisse après des périodes d'utilisation prolongée.

## FONCTIONNEMENT DE LA POMPE UTILITAIRE SUBMERSIBLE

Problème	Causes possibles	Mesure corrective
La pompe ne démarre ou ne fonctionne pas.	1. Le fusible a sauté. 2. Le disjoncteur a été déclenché. 3. La fiche est débranchée. 4. La fiche est rouillée. 5. Le moteur a fait défaut. 6. De la glace ou des débris ont arrêté la turbine.	1. Remplacez le fusible. 2. Réenclenchez le disjoncteur. 3. Enfoncez la fiche. 4. Nettoyez les broches de la fiche. 5. Remplacez la pompe. 6. Retirez l'obstruction.
La pompe ne peut évacuer l'eau.	1. La crépine est bloquée. 2. Le tuyau d'arrosage est entortillé, plié ou roulé. 3. Il y a de l'air piégé. 4. La turbine est desserrée sur l'arbre. 5. La turbine est brisée.	1. Nettoyez la crépine. 2. Dépliez le tuyau. 3. Nettoyez l'orifice anti-air. 4. Réassemblez la turbine. 5. Remplacez la turbine.

## FONCTIONNEMENT DE LA POMPE DE TRANSFERT NON SUBMERSIBLE

Problème	Causes possibles	Mesure corrective
La pompe ne démarre ou ne fonctionne pas.	1. Le fusible a sauté. 2. Le disjoncteur a été déclenché. 3. La fiche est débranchée. 4. La fiche est rouillée. 5. Le moteur a fait défaut.	1. Remplacez le fusible. 2. Réenclenchez le disjoncteur. 3. Enfoncez la fiche. 4. Nettoyez les broches de la fiche. 5. Remplacez la pompe.
La pompe ne se prépare pas.	1. Il y a une fuite d'air dans la ligne d'aspiration. 2. La turbine est obstruée. 3. Vous n'avez pas versé d'eau dans le tuyau d'admission. 4. Vous avez omis de fixer la crépine d'aspiration avec clapet de non-retour intégré au tuyau d'admission.	1. Réparez la ligne d'aspiration en serrant le raccord de tuyau ou en remplaçant la rondelle du tuyau en cas de besoin. 2. Retirez l'obstruction. 3. Ajoutez de l'eau dans la pompe et le tuyau d'admission. 4. Fixez la crépine d'aspiration d'usine spécialement conçue à l'extrémité du tuyau.
Le débit est trop faible.	1. Le tuyau est entortillé ou roulé. 2. La crépine ou le tuyau est bloqué. 3. Le tuyau d'évacuation est trop long. 4. La turbine est brisée.	1. Dépliez le tuyau. 2. Nettoyez la crépine ou le tuyau. 3. Réduisez la longueur du tuyau à 50 pi (15,2 m) maximum. 4. Remplacez la turbine.

Cet article Mastercraft est garanti pendant **un (1) an** à partir de la date d'achat d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Sous réserve des modalités et des restrictions décrites ci-dessous, cet article, s'il nous est retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie indiquée et s'il est couvert en vertu de la présente garantie, sera réparé ou remplacé (avec le même modèle, ou un modèle de valeur ou spécification égales), à notre discrétion. Nous assumerons le coût de la réparation ou du remplacement et de toute main-d'œuvre s'y rattachant.

### **Ces garanties sont sous réserve des modalités et des limites suivantes :**

- a. une facture de vente confirmant l'achat et la date de l'achat doit être fournie;
- b. la présente garantie ne s'appliquera pas à un article ou une partie de celui-ci qui est usé ou brisé ou qui est devenu défectueux en raison d'abus, d'une mauvaise utilisation, de dommages accidentels, de négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inadéquats (comme décrit dans le manuel du propriétaire ou les instructions d'utilisation) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou de location;
- c. la présente garantie ne s'appliquera pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non durables qui peuvent être fournis avec l'article et dont il est prévu qu'ils deviendront défectueux ou inutilisables après une période raisonnable d'utilisation;
- d. La présente garantie ne s'appliquera pas aux travaux d'entretien de routine et articles non durables comme, mais sans s'y limiter, le carburant, les mises au point et les ajustements;
- e. la présente garantie ne s'appliquera pas en cas de dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par autrui (c.-à-d., des personnes non autorisées par le fabricant);
- f. la présente garantie ne s'appliquera pas à un article vendu à l'acheteur initial comme un article remis à neuf (à moins d'indication contraire par écrit);
- g. la présente garantie ne s'appliquera pas un article ou une partie de celui-ci si une pièce d'un autre fabricant a été installée ou une réparation ou altération a été effectuée ou tentée par une personne non autorisée;
- h. la présente garantie ne s'appliquera pas à la détérioration normale du fini extérieur, comme, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses, l'écailler de la peinture et la corrosion ou la décoloration par la chaleur ou des produits nettoyants chimiques ou abrasifs; et
- i. la présente garantie ne s'appliquera pas aux pièces vendues et fabriquées par une autre entreprise; elles seront couvertes en vertu de la garantie du fabricant, s'il y a lieu.

### **Limites supplémentaires**

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée. Ni le détaillant, ni le fabricant ne seront tenus responsables des autres dépenses, pertes ou dommages, incluant, mais sans s'y limiter, les dommages indirects, accidentels, consécutifs ou les dommages-intérêts punitifs découlant de la vente, de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser cet article.

### **Avis aux consommateurs**

La présente garantie vous accorde des droits légaux précis. Vous pouvez aussi détenir des droits qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Les dispositions décrites dans la présente garantie ne sont pas conçues pour limiter, modifier, miner, abandonner ou exclure les garanties prévues par les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par  
Mastercraft Canada, Toronto, Canada M4S 2B8

